

具有海洋的視野，對於金門文化的發展來說，是一個新的契機，它除了將原本的僑鄉、閩南及戰地文化整理得更具有機性，而且還讓觀光具有更切身的「體驗性」。建構金門的海洋文化傳統，當然不只是為了豐富台灣文化的門戶而已，它還更直接地重建金門人與自然之間的關係。

深化體驗

事實上，金門的海洋文化不只是與上述三個現今金門的主流文化有關，它還可以串聯遠古的主流文化、明清時期的西園鹽場與總兵署，乃至於兩岸相接的金廈水道，與漳泉移民台澎的黑水溝等等，都是金門海洋文化的元素，不單單橫跨了上萬年的歷史，它還緊密地連結了東亞、台灣與大陸東南沿海，是當代世界裡一塊相當重要的部分。尤有進者，如果台灣當下不斷地試圖打造所謂的「海洋文化」，那麼已經內建於金門歷史裡的海洋元素，更是有可以有力地豐富台灣文化的內涵。

觀文化水式

建光

社論

閩南文化也因為海洋性格，而向海外擴展，其中還包括了澎湖、台灣本島等地。如果說僑鄉文化與閩南文化都

金門建構

並需要人際之間更多的合作，也親近於現代資本主義的商業文明，不單單使得中國的華南閩南地區，成爲近代中國經濟發展的引擎，並出現了大量著名的僑鄉。

金門的僑鄉文化，即與其內在的海洋性格直接相關，並且還進一步地將海洋文化外推，延伸到東亞及東南亞等地。換句話說，

海洋文化傳統

由於新冠肺炎疫情的爆發，小三通自今年2月10日關閉至今，已經超過7個月，影響相關業者的生計甚鉅。不過，窮則變、變則通，航運業者也推出新的遊程，轉而以「小郵輪」的方式經營台金之間「的藍色公路」，並在近日開始營運。對於此一發展，不應只是將它當作是特定業者或產業「另謀生路」的轉型，而是可以從整體的金門文化觀光，乃至於更光一步的臺灣海洋文化的論述切入，從而進一步深化文化的體驗觀光，並建構金門海洋文化的傳統。

建構金門的海洋文化，代表的是金

科技部政務次長謝達斌拜會縣長

記者李增江／綜合報導

科技部政務次長謝達斌，昨日率同相關員來金，為金門導入自駕車開展展把脈，並拜會金門縣長楊鎮浚。楊縣長希望透過科技部專業的指導，讓在美國已愈來愈多人開自駕車上路，未來有機會在金門開展。

縣長楊鎮浚強調，金門因人居環境，導入自駕車最重要的是安全，因此，希望透過科技部等專業幫忙，克服一些東西，讓自駕車有機會在金門實質開展。

謝達斌表示，導入自駕車就要接地氣，行人安全很重要，因此，行車到人員和大地資訊等數據，都相對重要。而金門大橋未來通車後，相關系統資訊和5G通訊介面連接，縣府都可以提前來考量規劃。

縣長楊鎮浚指出，金門大橋預定明年年底完工，在小金門要打造成低碳島為既定目標，居民仍以使用傳統航具為大宗，因此科技，實際執行上有阻力，但更盼望更先進科技的導入。

昨日在場參與的，還有縣府行政處長侯建興、工務處副處長黃儒新、觀光處副處長許績鑫、金門縣環保局局長楊建立等人。

記者李增江／綜合報導
科技部政務次長謝達斌，昨日下午同相關人員來金，為金門導入自駕車開展把脈，並拜會金門縣長楊鎮浩。楊縣長希望透過科技部專業的指導，讓在美國已愈來愈多人開自駕車上路，未來有機會在金門開展。

縣長楊鎮浩強調，金門因人居環境，導入自駕車最重要的是安全，因此，希望透過科技部等專業幫忙，克服一些東西，讓自駕車有機會在金門實質開展。

謝達斌表示，導入自駕車就要接地氣，行人安全很重要，因此，行車到人員和大地資訊等數據，都要相對重要。而金門尚未通車後，相關系統資訊和5G通訊介面連接，縣府都可以提前來考量規劃。

縣長楊鎮浩指出，金門大橋預定明年底完工，在小金門要打造成低碳島為宗旨，目標，居民仍在使用傳統載具為既定目標，實際執行上有阻力，但更盼望更先進科技的導入。

昨日在場參與的，還有縣府行政處長陳祥麟、工務處副處長黃儒新、觀光處副處長許績鑫、金門縣環保局局長楊建立等人。

科技部政務次長謝達斌拜會縣長

科技部與縣府昨召開「自駕車運行推廣座談會」。
(許峻魁攝)

科技部主任次長謝達斌（右），昨日率同相關人員來金，為金門導入自駕車開展把脈，並拜會金門縣長楊鎮浚。

（李增汪攝）

國家實驗研究院表示，金門車輛環島相對單純，因此金門很適合智慧運輸，而因金門冬季乾燥，春季多霧，因此在此討論規畫方向時，提出在橋頭設立轉運中心，透過自駕（電動）車方式作為觀光接駁使用，提振當地觀光，降低環境衝擊，落實金門綠能示範的好目標；另外環境也是自駕車運行測試的起點，路線單純可為自駕車進行橋梁情境、側風影響、濃霧環境、車聯網與路側設施等各樣化系統測試。如果實現，在資源投入上，科技部尚須爭取預算投入橋梁安全、自駕車、物聯網感測器及資料收整系統的建置；而金門本地也需在地化，要進行場域在地化，並建立維護團隊（技術在地化），還有維護自駕監控中心（人才在地化）。

昨日是針對自駕車議題首次面對面討論，是否成案尚未確定。金門大的建設可以通過興建，除了交通層面外，還有觀光因素在內，其中，會中雖有不利因素提出交流，但科技部團隊尚未了解當地狀況，因此責成秘書單位環保局、組織工作小組，持續商討可行性。

座談會後，一行人實地前往金門大橋實際了解現況。

所以座談會不僅是科技智庫，更邀請行政院置位出席，讓更高層級者可以聽到相關聲音。

金門大橋全長五點四公里，海上四點八公里，從金門湖下到小金門后頭，配置有雙向快車道，及雙向混合車道。而工務處也說明，金門道路發展脈絡與台灣有所差異，從農業到戰地政務的戰爭需求，直到因應現代發展的道路建設。

謝達斌指出，先前拜會縣長楊鎮浚時，就曾提及及金門做為低低島嶼的概念，他也提出可以引介國際上循環經濟、綠能大廠協助參與金門建設；另外因金烈大橋即將完工，而科技部門也正在推動自駕，加以行政院也有計畫推展，因此才有此一想法出現。自駕是一個很有雙贏局面的方案，雙方也互相討論過；

務處、觀光局、建設處、行政處、車船處、烈嶼鄉公所、金門大學、交通部高速公路局等第二新建工程處等單位派員與會。

祕書長陳朝金表示，金門是離島，整體道路系統或許不如台灣本島，但在低碳運輸工具縣府其實投入相當多，加上金門大橋在明年即將完工，此外烈嶼地區由縣府設定為低碳島，因此這座議會也能提供自駕車的下一步進行鋪陳。

謝達斌昨口率領前瞻及應用科技司長蔡妙慈、博士張瑞昕、國家實驗研究院副主任林錫慶、博士張龍耀、國震中心研究員王仁佐、災防中心組長柯孝勳、科技會報辦公室主任張文標等，一行人抵金後先拜會縣長楊鎮洲，隨後與縣府單位召開座談會。

「自駕車運行推廣座談會」由政務次長謝達斌與縣府秘書長陳朝金共同主持，縣府工

記者許峻魁／金城報導

科技部長務次長謝達斌昨日率隊抵金，除拜會縣長楊錫涇外，並於昨日上午與縣府相關部門進行「自駕車運行推廣座談會」。由於是首次該議題尚未確定是否進行，與會的縣府秘書長也責成環保局擔任秘書單位，與相關部門探討可行性，以及後續如何進行等

縣長楊鎮鎮指出，金門大橋預定年底完工，在小金門要打造低碳島為既定目標，居民仍在使用傳統載具為大宗，因此，實際執行上有阻力，但更盼望更先進科技的導入。

昨日在場參與的，還有縣府行政處長傅祥麟、工務處副處長黃儒新、觀光處副處長許鎮鑫、金門縣環保局局長楊建立等人。

斌拜會縣長

金門大學爲使新生融入大學的課業學習與生活輔導，特舉行新生營始業式。 (李金鎗攝)

記者金門金鑽／金專報導

國立金門大學為幫助新生融入大學的課業學習與生活輔導，特別於9月10日舉辦盛大新生營始業式，在為期兩天的新生營活動中，安排交通安全宣導、島心靈養護、學長姊相見歡、校園定向越野、社團表演等豐富課程，讓來自台灣各地的77名本國生及海外的59名境外生，在短時間內感受到大學之美，歡喜迎來未來四年的大學生活。

金大校長陳建生在新生活營活動中贈送每位新生閃亮T恤，期許所有大一新鮮人在大學四年都能認真學習，收穫滿滿。洪共輝也期勉新生了解自己現階段的任務及具體的行動方針，養成規律的作息與時間，管理好課業，做好生涯規劃，並且學習如何去平衡生活，更要探尋周遭美好的人事物，金門大學未來將是大家滿滿收穫與回憶的所在。

呂立鑫學務長表示，該校特別安排新生校園定向活動，讓新生在校園各地進行團體闖關，以小組協力激盪，共同建立合作的方式進行校園建構，藉此建立友誼並認識校園，優勝的前幾個班級，還可獲得校長贈送的金門畜試所青草地冰棒，享受金門在地的清涼好滋味。

吳俊毅教務長指出，今年新生除來自台灣各縣縣市以外，更有來自香港、馬來西亞、越南、印尼、韓國、巴西亞紐西內亞、孟加拉、迦納、美國、阿根廷等地學生，多元化的校園也顯現出金大推動國際化的成果。

金大表示，今年因應新冠肺炎疫情學校也採取積極的防疫措施，除了境外生都可在台灣的防疫旅館做滿居家檢疫14天以外，校園內也設置13個體溫量測站，所有人進入建築物一律戴口罩量體溫，提升防疫規格，讓所有學生都能有善安全的校園內安心學習。

記者詹志翰／金城報導

由漢霖民俗說唱藝術團帶來的《名家不敗》，將在9月12日下午二時三十分，假文化局演藝廳與鄉親相見，聽台上說學逗唱，展現說話藝術的舞台魅力。

「相聲」是珍貴的中華文化瑰寶，精緻的說學逗唱背後是厚實的文化底蘊。「相聲」是由兩個部份組合而成，一是「語言」，二是「笑」，笑即是幽默感的培養，化解了社會的戾氣，也消融了生活的苦悶。

近年，兩岸相聲大師相繼辭世，曲藝的接班人越來越少，此次漢霖的年度大戲《名家不敗》，以當代觀點重製，將經典不敗的劇目再現，亦是向光芒萬丈的名家們致敬的力作。

說唱藝術的保存與傳承是漢霖守護已久的精神，王振全團長一生貢獻給說唱藝術，亦是臺灣說唱藝術的活歷史，由前輩傳下少數表演形式與段子，經團長摸索、創造，結合臺灣文化豐富其內涵，觀眾除了可以看到老藝人如火純青的表演，亦可見新一代演員吸收老藝人曲藝精華後的舞台展現，見證傳統藝術多元的生命力。

文化局提醒民眾，本活動採免票入場，觀眾請攜帶縣民卡或以現場填寫方式實名制入場，觀賞演出需全程戴口罩。

責任編輯／趙水樹

漢霖民俗藝術節

109.09.12
金門場
14:00-16:00

金門縣文化局演藝廳
金門縣金寧鄉港尾北路一段66號

名家不敗

國畫 琴瑟 竹笛琵琶

14:00開始免費入場

主辦：金門縣政府 承辦：金門縣文化局 協辦：金門縣各鄉鎮公所

演繹經典的段子。
(文化局提供)

記者陳冠霖／綜合報導

豪品國際實業股份有限公司自大陸地區進口非醫療用口罩約上千萬片，換裝混充成「台灣製」MT醫用口罩，金門縣衛生局調查後，確認豪品公司口罩並未流入金門，請鄉親放心。

「罩國家隊」自黑心口罩事件爆發後，彰化地方檢察署查獲豪品國際實業股份有限公司自109年6月2日起自大陸地區進口非醫療用口罩約上千萬片，換裝混充成「台灣製」MT醫用口罩，為3D立體口罩（含成人用及兒童用）及平面活性碳口罩，並已流入實體店面及網路上架販售；經濟部初步核對，大陸製口罩應未流入實名制

通路。

金門縣衛生局表示，9月10日調查轄內實名制口罩販售之藥局及衛生所及非實名制市售盒裝口罩之賣場及藥粧店等，經豪品公司口罩未流入金門的上述販售點，衛生局表示，會嚴格把關，將持續加強稽查口罩產品流向，請鄉親放心。

豪品國際實業股份有限公司公告自109年6月2日起，凡購買型號為：H526活性碳醫用口罩、H575兒童3D醫用口罩及H576成人3D醫用口罩等3款口罩的消費者，即日起請攜帶購買證明及口罩至原購買處辦理退貨，豪品公司電話02-8341-2380。

記者陳冠霖／綜合報導

豪品國際實業股份有限公司自大陸地區進口非醫療用口罩約上千萬片，換裝混充成「台灣製」MT醫用口罩，金門縣衛生局調查後，確認豪品公司口罩並未流入金門，請鄉親放心。

「罩國家隊」自黑心口罩事件爆發後，彰化地方檢察署查獲豪品國際實業股份有限公司自109年6月2日起自大陸地區進口非醫療用口罩約上千萬片，換裝混充成「台灣製」MT醫用口罩，為3D立體口罩（含成人用及兒童用）及平面活性碳口罩，並已流入實體店面及網路上架販售；經濟部初步核對，大陸製口罩應未流入實名制

通路。

金門縣衛生局表示，9月10日調查轄內實名制口罩販售之藥局及衛生所及非實名制市售盒裝口罩之賣場及藥粧店等，經豪品公司口罩未流入金門的上述販售點，衛生局表示，會嚴格把關，將持續加強稽查口罩產品流向，請鄉親放心。

豪品國際實業股份有限公司公告自109年6月2日起，凡購買型號為：H526活性碳醫用口罩、H475兒童3D醫用口罩及H573成人3D醫用口罩等3款口罩的消費者，即日起請攜帶購買證明及口罩至原購買處辦理退貨，豪品公司電話02-8341-2380。

本公司自 109 年 6 月 2 日起販售之立體口罩及活性碳口罩，型號如下：

H5787 活性碳醫用口罩

H5787 兒童 3D 醫用口罩

H5738 成人 3D 醫用口罩

購買以上三款口罩的消費者，即日起持攜帶購買證明及口罩至原購買處辦理退貨(不足金額以整盒計算)。

豪品國際實業股份有限公司
中華民國 109 年 9 月 10 日

豪品公司口罩退貨公告。(衛生局提供)

本公司自 109 年 6 月 2 日起販售之立體口罩及活性碳口罩，型號如下：

H5787 活性碳醫用口罩



H5787 兒童 3D 醫用口罩



H5738 成人 3D 醫用口罩



購買以上三款口罩的消費者，即日起持攜帶購買證明及口罩至原購買處辦理退貨(不足金額以整盒計算)。

豪品國際實業股份有限公司
中華民國 109 年 9 月 10 日



豪品公司口罩退貨公告。(衛生局提供)

7-11便利商店進駐金醫 營業時間7~23



7-11進駐金門醫院，昨日正式開幕。

(陳冠霖攝)

面山面海論壇首次辦金門場 今日在金管處進行

追求卓越探索登山生活美學」、「山海，我們的家——一面山海教育」、「一面山海教育齊步走，國家大發——一面山海看」、「一面山海——安全先講起、安全準備備、平安回到家」。在今年(2020)論壇(第九屆)主軸則是：「我的生命價值來自土地倫理與文化根源」，其下又可分為三大主題，包括樂齡休閒山海趣、山海專業達人訓、航向新瑞士之國。

本屆論壇主軸「我的生命價值來自土地倫理與文化根源」，其目的是在邁向新瑞士之國之預期，將創新創造分享社會，提升國民勇氣與毅力開創未來局勢，關注社會與環境的相互依存關係，維繫著環境生態平衡的責任感，體認尊重生命之價值觀，培養關注愛護地村之精神，永續發展創造新契機新發展趨勢。實踐與推廣「Leave No Trace」及「Ocean Friendly」之概念，以永續山林永恆之美。強調「Back to the Beginning」重新找回人類的原力；正視「Indoor Generation（室內世代）」所面臨的危機；激發原力覺醒之意識，能把握永續發展之契機。

生長在台灣的子民，北鄰高山，居處深海上，亘古千萬年來，面山面海。因此，我們應有高度、有深度、有謙卑態度的國際公民素養。2019年山禁解除後，海域、水域及空域，政府高瞻遠矚看見未來，禁錮等於耗損等待枯竭而已。實際上台灣有獨特的高山大海環境，擁有相當豐富的生態資源，物種單位面積密度又居世界之冠，人文更是多元族群融合的文化，這正揭示了山面海海教育的全球性。

面對全球環境之災難風險，除應參考國際救援能量整合及風險管理意識之提升，還包括國內應逐步成立Emergency Service緊急救援服務與社區服務和各種災難救援與疏散支援，能透過產、官、學合作讓全民具備知識並進以培育一丁青英人才。以應付大自然災變，因此，如何提升政府與民間救難隊員保障制度之建立及討論策進之方案，如何有效整合及充分運用民力，促進社區互助與訓練，政府應輔導成立台灣TRA(Taiwan Rescue Association)實為重要且當然之重要目標。因此論壇的推展，終極目標是讓國人能追求超越卓越，迎接新的世紀，拓展生活智慧與藝術，國家邁向新瑞士之國。

金門精神標語重現烈嶼民防常訓



(李金鎗攝)

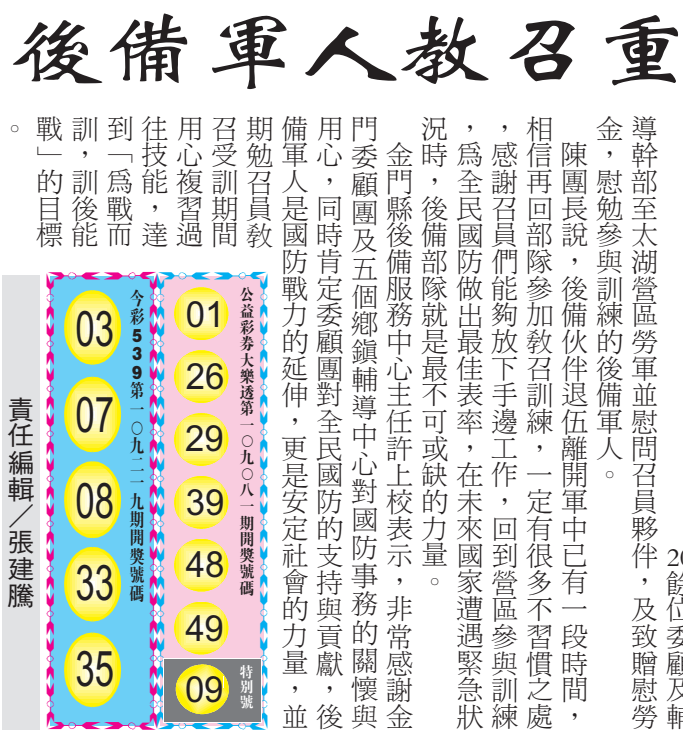
記者金銘／烈嶼報導	烈嶼鄉民防團109年常年訓練，於9月10日在鄉公所二樓會議室舉辦，訓練課程內容有緊急救護常識及防疫課程、消防栓與滅火器操作、民防工作概要、民防法暨相關法規講習等，訓練課程在團員熱烈參與下，圓滿完成訓練工作。	烈嶼鄉民防團長及分局長、神標課底、死傷備用民防人員
烈嶼鄉民防團109年常年訓練，在鄉公所圓滿完成訓練工作。	這項常年訓練於9月10日在鄉公所二樓會議室舉辦，由團長洪若珊主持，參與人員為烈嶼鄉各民防團成員等54人，間由衛安、加實施民	
(李金銘攝)		

金門特別邀請金門縣消防局林俊甫前縣警察局金門湖分局蔡志慶前來授課，二位講師並以堅持到獨立作戰、自力更生、堅守到「喪求生」，期勉團員發揮民間後援政府。

授課目的為有效運用民力，發揮民衛自衛功能，統一編組運用民力，首重自衛、自救，協助維持地方治安空襲防護，減低人民生命傷亡及財產之損害，以達平時防救救護、維護治安，戰時有效支援軍事勤務。烈嶼鄉民防團109年常年訓練，於9月10日在鄉公所二樓會議室舉辦，訓練課程內容有緊急救護常識及防疫課程、消防抗與滅火器操作、民防工作概要、民防法器相關法規講習等。訓練課程在團員們熱烈參與下，圓滿完成。

這項訓練由團長洪若珊主持，參訓人員為烈嶼鄉各民防成員54人，烈嶼鄉公所特別邀請金門縣消防局林俊科長及金門縣警察局金湖分局蔡志慶副分局長前來授課，二位講師並以「期勉團員發揮民間後備力量支援政府」。

民防團目的為有效運用民力，發揮民間自衛自救功能，統一編組運用民力，實施民間自衛、自救，協助維持地方治安，加強空襲防護，減低人民生命傷亡及財產之損害，以達平時防救救護、維護治安，戰時有效支援軍事勤務。



金門縣委顧園暨各鄉鎮後備軍人輔導中心幹部，組團慰勞參加教育召集訓練的本縣後備軍人。

(縣後備服務中心提供)

衛指揮部針對金門縣後備軍人實施教育召集訓練，金門縣後備服務中心主任許澤鑫上校偕同金門委顧團團長陳民第、副團長許玉昭、金沙鎮輔導中心主任何楊世宏、金寧鄉輔導中心主任許啓生、烈嶼鄉輔導中心主任吳福全、金湖鎮輔導中心副主任李遷居及金城鎮輔導中心副主任

重視社工安危 社會處舉辦講習

記者李增汪／綜合報導

金門縣政府於社會處昨日上午十時五十分起在會門縣政館多媒體簡報室舉辦109年度「社工人身安全教育訓練」。

邀請兒童福利聯盟基金會政策中心主任李安文主講「社工人身安全與危機管理」；社會處副處長李廣棠也到場致詞和介紹講師，希望社會工作人員在協助照顧個體的同時，也能注意自身的安全，以能助人並安心工作。

李副處長指出，近年來，國內或國外社工人員在服務過程中面臨危機衝突事件頻傳，無論是言語辱罵、抑或是肢體衝突事件，甚至生理傷害等意外事件皆時有所聞，為避免因衝突與其他可能引發的負面效應，使得部分社工人員在意外發生時採取相對消極的方式因應，或因為對職場安全的顧慮而轉換工作環境或跑道，導致社工能力、提升專業品質。

流動率始終偏高，經驗傳承人才培訓出現斷層，影響服務之連續性與品質；縣府為積極提升社工自我保護意識，爰擬定本課程。

社會處希望透過教育訓練促進社會工作專業社群對社工人身及環境安全議題的關切。並透過辦理教育訓練課綱及實務經驗上的交流分享，增進對危機的敏感度和學習因應策略，進而充實自身危機處理能力，提升專業品質。

重視社工安危 社會處舉辦講習

記者李增汪／綜合報導

金門縣政府於社會處昨日上午十時五十分起在會門縣政館多媒體簡報室舉辦109年度「社工人身安全教育訓練」。

邀請兒童福利聯盟基金會政策中心主任李安文主講「社工人身安全與危機管理」；社會處副處長李廣棠也到場致詞和介紹講師，希望社會工作人員在協助照顧個體的同時，也能注意自身的安全，以能助人並安心工作。

李副處長指出，近年來，國內或國外社工人員在服務過程中面臨危機衝突事件頻傳，無論是言語辱罵、抑或是肢體衝突事件，甚至生理傷害等意外事件皆時有所聞，為避免因衝突與其他可能引發的負面效應，使得部分社工人員在意外發生時採取相對消極的方式因應，或因為對職場安全的顧慮而轉換工作環境或跑道，導致社工能力、提升專業品質。

流動率始終偏高，經驗傳承人才培訓出現斷層，影響服務之連續性與品質；縣府為積極提升社工自我保護意識，爰擬定本課程。

社會處希望透過教育訓練促進社會工作專業社群對社工人身及環境安全議題的關切。並透過辦理教育訓練課綱及實務經驗上的交流分享，增進對危機的敏感度和學習因應策略，進而充實自身危機處理能力，提升專業品質。

太湖營區慰勞



(縣後備服務中心提供)

記者李金錦
／金寧報導

南部地區後備指揮部、金門縣委顧國暨各鄉鎮後備軍人輔導中心幹部，昨日組團慰勞參加教育召集訓練的本縣後備軍人，對召員暫時放下平日工作參與召訓，積極投入訓練，重拾戰技的精神，表達關懷和慰勞之意。



金門醫院邀請毒物專家鄧昭芳教授
針對「鉛中毒」專題演講。
(金門醫院提供)

物學創建者專題演講

鉛中毒唯一治療方式

記者陳冠霖／金湖報導

金門醫院院長侯重光邀請
恩師鄧昭芳教授，日前蒞臨
金門醫院，給予院內醫師在
「鉛中毒」方面做了專題演
講。鄧昭芳是前臺北榮民總
醫院內科部臨床毒物科主任
，美國臨床毒物學學院院士
，台灣國際醫學聯盟創會理事
長，2006年第五屆世界臨床
毒物學大會在台灣召開的大會
主席，是國內創建臨床毒物
學的始祖，其臨床造詣聲譽
國際。針對8月中旬在台中
發生的中藥鉛中毒事件，鄧昭
芳做了精要的解說。

鄧昭芳關心金門，他覺得台
灣的中藥90％乃從中國大陸進
口，而金門是小小三通的重鎮，
中藥的安全使用值得注意；另
外有感於金門過去長期砲彈、
槍彈粉塵造成土地和地下水重
金屬污染，尤其是鉛塵，是否
在不知不覺中進入人體，形成
疾病的根源，也許值得重視。

因為鉛中毒的發生，常常是緩
慢形成的，而且其症狀不只缺
乏特异性，經常影響多器官

院的醫
一、異性多
要，要五
的意義二
檢三、重
四、唯
五、驗一
得考慮

金沙中秋聯歡**天燈**預售

金沙鎮鎮長於中秋節「新福天燈施放暨摸彩聯歡晚會」訂於9月30日晚間7時30分起，假六甲鸞山廟前廣場舉辦，規劃祈福天燈施放、社團藝文表演和摸彩活動。今年共準備120盞天燈，供有興趣之鎮民登記施放，即日起至10月9日25日止之上班時間受理，每盞費用新台幣150元。金沙鎮公所表示，敬請鄉鎮於規定時間內至鎮公所洽公共課登記並繳費，洽詢電話352150轉218。

金沙鎮公所表示，今年天燈準備120盞開放鎮民登記參與，即日起至9月25日止上班時間至鎮公所洽公共課登記並繳費，每盞費用150元，額滿為止。敬請有意參加之民衆把握機會。另外，也提議9月30日晚間有意登記施放天燈民衆，於晚上18時30分，憑身分證或收據向工作人員領取。而基於施放安全及配合航管（所有航班結束後），當日預計自晚間8時30分後實施，並請依照鎮公所安排之梯次以及工作人員之指示於施放區施放。

摸彩活動部份，金沙鎮公所也說明，以每家戶為單位，每家戶發放摸彩券一張，敬請民衆於9月30日晚間7時30分前投入摸彩箱（摸彩獎品依所得稅法相關規定辦理所得扣繳）。金沙鎮公所也提醒，當日活動現場將劃設「天燈施放區」，該路段並實施交通管制，車輛禁止通行，敬請民衆配合現場員警之指揮。

機車騎士自摔 戰車營救援



ハ
)

由戰時警務處理，並派兵營管協理排長葉永勝由尉協理排交通，支援營醫療連。鄭世緯上尉、戰車營管部連張翔中尉及鄭玉昇上等協助傷者傷口消毒，在完成初步清創包紮後，將傷者送往衛生福利部金門醫院進行後續治療，傷者對官兵善行義舉深表感激之意。

金防部表示，此次官兵的英勇表現，足可證明部隊紮實訓練，所屬官兵在突發狀況冷靜應變的處置能力，令國軍愛民助民精神（保家衛國）之神聖使

失智症家屬支持團體活動 金醫將辦5場次

記者陳茂霖／金湖報導

金門醫院預定於10月、11月辦理5場次「失智症家屬支持團體活動」相關講座，歡迎家中有失智症長者的家屬及照顧者踴躍報名。

五場活動即將於10月17日、10月24日、10月31日、11月7日及11月14日早上8點30分至11點30分，假衛生福利部金門醫院向日業大樓二樓學研室，分別由曾杏榕醫師主講「老了就會這樣？」認識失智症」；林華瑩護理師主講「狀況題出招——失智者各階段的照顧」、姜光展社工主講「照顧資源—把單—失智者相關社會資源」、楊榮時職能治療師主講「規畫錦囊—失智者的活動安排與居家環境規劃」及周芳嫻臨床心理師主講「溝通，通不通？」失智者的溝通技巧與照顧者自我調適」，希望家屬能經由活動的安排，得到知識上與照顧技巧的成長，進而組成支持團體。將有照顧壓力的家庭串聯起來，彼此分享照顧的喜悅與心酸。歡迎有興趣的失智者家屬及照顧者踴躍報名，報名電話0836-220255童小姐。

依據研究顯示，65歲以上的老人每13人即有1位失智者，而80歲以上的老人則每5人即有1位失智者，根據統計，台灣地區目前約有27萬的失智症患者，台灣九成以上失智長者在家中照顧，這些家庭正面臨照顧失智者的心力疲累不堪的壓力，內心感到茫然、壓力或無法負荷，這樣的家庭遠。

散佈在金門的各個角落。

有鑑於此，金門醫院將辦理5場次「失智症家屬支持團體活動」，希望透過認識失智症、精神行為症狀、照護方式與溝通技巧、社會資源的運用等支持性團體活動，讓照顧者具有處理失智長輩行為問題之能力，及增進照顧知能與技巧，並透過團體間適分分享及互動，使照顧者的情緒及壓力有適當的出口，使得照顧路上可以走得更加穩健。

散佈在金門的各個角落。

有鑑於此，金門醫院將辦理 5 場次「失智症家屬支持團體活動」，希望透過認識失智症、精神行為症狀、照護方式與溝通技巧、社會資源的運用等支持性團體活動，讓照顧者具有處理失智長輩行為問題之能力及增進照顧知能與技巧，並透過團體增進分享及互動，使照顧者之情緒及壓力有適當的出口，使得照顧路上可以走得更遠。

記者陳冠霖／金湖報導

金湖數位中心9月邀請鄉親一起來學習為期2天的「一臉書好好玩」課程。自從疫情衝擊過後，許多傳統店家都改為網路銷售，但網路銷售要怎麼開始？可以先學會粉絲專頁的使用，建立一個網路的品牌形象，這堂課將會對您的網路行銷帶來很大的幫助。

課程開課日期為9月19日、20日，每天各5小時，教學內容包括開始你的粉絲專頁、小編忙什麼等。採小班制名額有限，即日起受理報名，歡迎有興趣進修的居民參與學習。報名電話：082-3334755先主。

9/14 ~ 9/24 停水範圍

記者許峻熙／綜合報導

自來水廠為辦理流量計更換，預定於9月14日（星期一）至9月24日（星期四）進行分區停水，提醒預先儲水備用，期間將會影響用戶用水及水質，清洗後自來水廠或有不穩定之現象，請民眾注意。若有任何問題，可撥水廠免付費專線：0800-002-117或現場負責人員陳先生，電話：0932-898-058。

水廠說明，停水時間自上午8時至下午5時，停水影響供水的區域說明如後：9月14日（星期一）上午辦理舊金池50mm流量計汰換；停水範圍包含水頭村落至水頭碼頭一帶。9月15日（星期二）辦理金沙塘頭200mm流量計汰換、官澳圓環環沙塘頭150mm流量計汰換，包含官澳、馬山、塘頭、青嶼村落一帶。9月17日（星期四）上午辦理武德一自強路150mm流量計汰換，停水範圍包含武德新莊、國順

流量計更換 自來水廠預告9/14～9/24停水範圍

自來水廠為辦理流量計更換，預定於9月14日（星期一）至9月24日（星期四）進行分區停水，提醒預先儲水備用，期間將會影響用戶用水及水質，清洗後自來水或有不穩定之現象，請民眾注意。若有任何問題，可撥水廠免付費專線：080-002-117或現場負責人員陳先生，電話：9932-808-166。

水廠說明，停水時間自上午8時至下午5時，水廠影響供水的區域說明如後：9月14日（星期一）上午辦理舊金城150mm流量計汰換：停水範圍包含水頭村落至水坑頭碼頭一帶。9月15日（星期二）辦理金坑塘頭200mm流量計汰換、官澳圓環150mm流量計汰換：停水範圍包含官澳、馬山、塘頭、青嶼村落、帶。9月17日（星期四）上午辦理武德一自強路口150mm流量計汰換：停水範圍包含武德新莊、國順街一帶。下午辦理塔后100mm流量計汰換：停水範圍包含塔后舊社區一帶。9月18日（星期五）上午辦理鵝山園環150mm流量計汰換，停水範圍包含大洋里、陽明、林務所等地（將延伸至后壠、溪邊、蓮庵里一帶）；下午辦理石園山200mm流量計汰換：停水範圍包含田墩、西園、富康農莊等村落一帶。9月21日（星期一）上午辦理金沙后水頭200mm流量計汰換，停水範圍包含沙后頭、蔡店、后浦頭、下午辦理浦邊小區150mm流量計汰換：停水範圍浦邊小區150mm流量計汰換：9月22日包含浦邊、呂厝、劉澳村落、帶。9月23日（星期二）上午辦理金寧仁愛小區100mm流量計汰換，停水範圍包含仁愛社區、湖南一帶，下午辦理后盤小區100mm流量計汰換，停水範圍包含后盤村、西山、礁口村落一帶。9月23日（星期三）上午辦理金城古崗小區150mm流量計汰換，停水範圍包含大、小古崗、翟山，下午辦理理金沙東山前小區150mm流量計汰換停水範圍包含東山前、西山前、東坵、東店、西園村落一帶。9月24日（星期四）辦理陽吳村落一帶。9月24日（星期五）辦理蔡厝港、小區150mm流量計汰換：停水範圍包含蔡厝港、大武社社區、嘉慶園藝二帶。

寧鄉衛生所

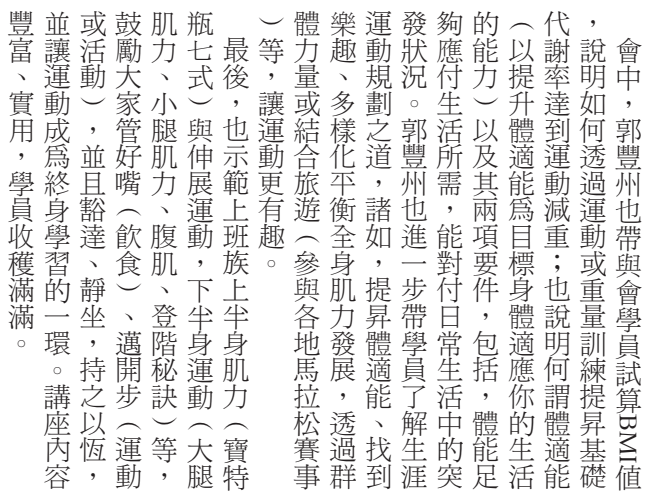
況時，呼籲父母應尋求專業人員給予協助，請別因為「大器晚成」、「大隻雞晚啼」的觀念，導致延遲幼童在未滿三歲前的就診黃金治療期。

若家中有「四個月至未滿三歲」的嬰幼兒（實足年齡），歡迎家長帶到活動現場接受語言、動作及認知發展檢測，當天請攜帶健保卡，名額有限，敬請把握篩檢機會。

責任編輯／張建騰

招牌製作
LED字幕機 太陽能.燈珠.各式招牌
各式立體字.大圖輸出.電腦刻字
活動旗幟&帆布
將廣有限公司 082-335214 0919-057216
金湖鎮中正路11號

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎
提供廣告設計編排·長期廣告優惠
敬請踴躍刊登本報·訂閱本報
本報並具有資料收藏保存參考之價值



記者陳冠豪／金湖報導

金湖海灘花蛤季即將於10月2日至4日舉行，系列活動之一的歌唱大賽吸引多人報名，鎮公所近日舉行海選，選出30名人圍，將於9月18日在新市里籃球場進行預賽，預計挑選15人進入決賽，將於10月3日晚在成功海灘廣場進行最終決賽，冠軍將可獲得1萬6000元獎金。

金湖鎮公所公布入圍30人名單：付承紅、吳品萱、許韻華、江庭瑋、王芊文、邱吉爾、駱毅華、張鈺邦、楊弘仁、李震軒、陳文龍、陳寶翠、鄭立恆、宋衡、吳秀俊、高曉哲、林祐儀、李依蓓、沈世培、梁穎琛、武荷伊、王鴻偉、莊苡苳、洪白巧、郭瑜瑾、陳坤鈞、王聖元、黃偉偉、陳卉榛、李嫻樺。

金湖鎮公所表示，今年歌唱大賽預賽預定於9月18日下午7時起，假新市里籃球場舉辦。決賽則預定於10月3日下午7時起，在金湖鎮成功出口廣場辦理。

在獎勵方面，預賽將取名15名，進入決賽（參加預賽未獲晉級決賽15人，致贈獎金1000元），決賽取冠軍、亞軍、季軍及優勝4人，冠軍獎金1萬5000元，亞軍獎金1萬2000元，季軍獎金1萬元，殿軍獎金8000元，優勝4名獎金各5000元。參加決賽未獲獎牌者獎金2000元。

勞動部為配合現階段前瞻基礎建設及臺商回流投資發展，所致營造業人力需求之推升，於9月7日發布施行「鼓勵失業勞工受僱營造業工作試辦計畫」，提供失業勞工最高10萬8千元的就業獎勵津貼，鼓勵失業勞工受僱從事營造業工作，並協助充實營造業人力。

勞動部表示，為促進失業勞工就業，協助紓緩特定行業缺工情形，已實施「鼓勵失業勞工受僱特定行業作業要點」及「鼓勵失業勞工受僱照顧服務業作業要點」，運用勞工就業獎勵措施，鼓勵失業勞工投入特定製造業及照顧服務業工作。今為配合現階段國家發展建設人力需求，進一步擴大就業獎勵措施適用範圍，以提高失業勞工投入營造業工作的意願，並期能持續穩定就業。

依「鼓勵失業勞工受僱營造業工作試辦計畫」規定，失業勞工符合失業滿30日以上、非自願離職或經公立就業服務機構評估情形之一，向公立就業服務機構辦理求職登記，經推介受僱於營造業法所訂綜合營造業、專業營造業及土木包工業廠商從事營造業工作（但不包括從事會計、財務、文書等商業及行政專業人員、商業及行政助理專業人員、事務支援人員之工作），受僱於同一雇主滿30日，且每月薪資不低於勞動部公告的每月基本工資者，依任職期間，每月發給新臺幣5,000元至7,000元就業獎勵，最長發給18個月，最高獎勵10萬8,000元。

勞動部進一步說明，除本次施行的營造業工作就業獎勵措施外，若營造業雇主僱用經公立就業服務機構推介的特定類型失業勞工，還可以依「就業保險促進就業實施辦法」申請僱用獎勵，若有職需求的勞工及求才需求的事業單位可多加運用。如果想進一步瞭解相關措施與服務內容，可撥打24小時免付費客服務專線0800-777-888，由專人提供諮詢服務，或至台灣就業通（網址：<https://www.taiwanjobs.gov.tw>）查詢，也可以就近至各地公立就業服務機構詢問。

責任編輯／張郁珊

熙鼎御苑店面出租
近摩斯、縣府、金大
請電洽：322874

售
優質建築，全新
完工，現買現住
二房電梯洋樓

齊鈺 洽 0983-033-399 賴先生

代辦貸款
建地農地
(銀行借款代辦)
建地合建現金
買賣一次付清
洽 0910308798

品鑫工程行
房屋整修、增建
農舍新建、土木工程承包
在地經營 責任施工
電洽：0963-203-073
關先生

 **全球人力有限公司** 管理顧問

金門分公司許可證號1776-1

專業引進外勞 看護工、幫傭、工廠工、漁工

金門縣政府合法立案公司
專門聘請翻譯老師 歡迎諮詢
金湖鎮新市里中正路39號

公司電話：335995 傳真：335002
外勞仲介：翁先生0912769388



崗石華廈 絕美落成

立即晉升豪宅主人

金湖昇恒昌首理億東營造工程 在地打造崗石美學建築

近生活：旁邊有7-11，步行2分鐘就可到南港橋、莊臣路、金豐福利中心、生活全便利。
市中心：金門縣政府、文化中心、書畫園在附近，步行5分鐘可到金城火車站超方便。
市學區：鄰近還有中正國小、金城國中、金門高中，金路上學安全方便又放心。

生活便利圈，金門交通樞紐，2-4房，大器落成，即可交屋

地址 金城鎮民權路226巷2弄12號 電話 082-322-874 歡迎蒞臨觀賞

建設公司：昇昌建設 營建商：億東營造 金門案名：金湖昇恒昌 | 建築師：廖明輝
 火警：火警按鈴、日晷設計、使用介面、住宅：3房3廳3衛 (101) 附建地字第080322號

安心託付，順利圓滿

 **安順生命事業**

敬啟士庶鑒

2023-010454 2923-016666

金門縣唯一殯葬業特約優良業者

各式壽衣 壽板 葬儀百貨 骨灰罐 專業檢骨
專業會場佈置 在台臨終處理 返金進塔

金城鎮酒江路30-1號 電話：(0966) 323050 364444
烈嶼鄉東林街77號 手機：0928-527557



MOMA 莫瑪傢居

371-360. 0937859719 大學路53巷16-1號

美的作品 精品家具

繪見幾米系列寢具第二件七折

綠建材, 環保健康系統櫃

500元 溫體牛肉吃到飽
四人起接受預訂，須於三日內預約

500元 多項優惠特產任你選

良金牧場

振興券

使用大作戰

訂位專線：082-337427



出外的金門人喜歡群居，「牽親拖戚」，生活上互相相應。遷台的金門人，早期多群居三重，近期則多群居雙和，即中和、永和。

1980年代，大姐學家遷台永和，每逢暑假，我們在金門教書的三姐妹總是攜家帶眷、伴隨著母親赴台，有時，遠嫁泰國的二姐也返台，所以，永和的大姐家，一層三房的公寓往往為之人員大爆滿，一屋子塞上近20人，連客廳地板都鋪上了睡被。慷慨「有量」的大姐夫更是採買兼煮夫，熱情地滿足了衆人的口腹之欲。

因此，當我們有感於需要在台北置產時，我毫不猶豫地鎖定了方位：擇點於台灣大學與大姐家之間，置

穿梭雙和秀朗路

◎洪春柳

身於秀朗國小與秀山國小附近。

置產永和多年，但多年來，我到永和總是蜻蜓點水數日而已，活動範圍不外於住家附近的菜市場、校園、公園。直到2018年，升格為阿嫂後，為接送孫女上下幼兒園，才在永和長住下來。

既住之，則安之。周休二日，徒步健行、穿梭永和路乃成了我的新遊戲。

永和一帶，地小人稠，巷弄之間，七轉八彎，常讓人有身陷迷陣之感。我以遊戲的心態，跟著門牌號碼前行，享受著抽絲剝繭的樂趣。

時空交錯。

我以位於永安市場和樂華夜市之間的「店仔街福德宮」為首站。

俗語：「凡有社里，必有土地神。」「店仔街福德宮」依俗而建，且由路旁一小祠而規模日盛。此福德宮興建於清、康熙年間，號稱永和地區歷史最悠久、神威最顯赫的福德宮。

三百多年前，永和為平埔族秀朗社之居所，漢人入墾經商後，商船藉著水運，行走於艋舺、永和、石碇、新店……之間，永和福德宮一帶，因水陸貨運集散

、小店林立，而有「店仔街」之名。

「店仔街福德宮」的特色有三：一者，除主祀土地公、土地婆外，配祀之神衆多，包括天上聖母、關聖帝君……等等；二者，虎爺不在神桌下，而在廟後，傳說此為聚財福地也；三者，地方諺語：「土地公伯興外莊」，此處的土地公特別照顧來自外地的遊子。

歷時三百多年的店仔街，福德宮的香火依舊鼎盛，但店仔街早已沒落，古早的米店、冰店、柑仔店……，店招牌仍存，但店市都已熄燈。

環繞著福德宮，「秀朗路」從此處向外延展，共分三段：秀朗路一段約有200號，秀朗路二段約有300號，秀朗路三段約有150號。

秀朗路一段往東南方向蜿蜒，120號為創立於1922年(日本大正11年)、永和歷史最悠久的「永和國小」。永和國小前身為日本人創辦的「漳和公校溪州分教場」，民國34年臺灣光復，改名「溪州國民學校」，民國47年永和設鎮，再改名為「永和國民學校」。故歷任校長由日本人、臺灣人而外省人，民國86-91年，還曾有金門人洪志國。

目前的永和國小小有地3.75公頃，綠蔭盎然，教學大

樓8棟，師生數近3000人，其校歌：「秀山之麓新店溪旁巽宮壯麗桃李芬芳這是我們讀書的好地方惟我國校源遠流長……」。

穿過中正路，秀朗路一段201號為以美工出名的「私立復興興工」，學校創立於1957年，原名「復興美術工藝職校」，民國54年，改名「復興興工」，陸續增設商科、電子科系。民國80年後，又回歸以美工為發展特色，增設廣告設計、美術科、室內設計科等。歷經一甲子，「復興興工」附近商家林立，且多與美術相關，匯集成一條深具特色的藝術街。

「復興興工」校歌：「真善美新為吾校訓實教實學即知即行固文化必須復興興工時代貴在精進……」。

從永和國小到復興興工，連成一氣的文教區，學生多，銅板美食也因此特別豐富，特別一提的是路口的「大三蔥燒包」，30年的老店，建築老，無裝潢，但純手工、用料實在的簡單老味道，卻能緊緊抓住舊雨新知的舌尖。

秀朗路二段穿過永元路，前半段筆直成一路店屋，但人氣不到，不成鬧市；後半段南向，穿過得和路，進入住宅區。

秀朗路三段從永和區跨步中和區，俗謂雙和區。這裡外來人口集中，巷弄多、公寓多，行之如入迷宮。秀朗路三段的前半段與成功路相交，故有一段大車道，左右店屋分屬不同路名：右邊秀朗路三段，左邊成功路二段。秀朗路三段的后半段再度入巷，蜿蜒穿過中和的自立路小巷，並迅速消逝於景平路大道。

一本書的重量，有時候不是用金錢衡量的，也不是用外觀，無論精裝平裝，無論裝裱是否精美，無論作家是否重量級，其實都比不上寫書者的真心誠意。當然，這當然不是說，擁有以上條件的書籍就是不好，閱讀，並不能帶有成見，用一種未見之明去判定一切，倘若要評論一本書，我想，最好還是從閱讀那本書著手。

近年來，許多文學書籍仍然持續在出版，江山代有才人出，不少作家退休，迎來新氣象，有不少新血投入寫作，有得過文學獎的，也有筆耕多時的作家，他們都讓整個文學出版的成績相當豐盈。只是，出版再好的書，都還是要有讀者捧場，現在的人漸漸不閱讀，買書就更少了，所以很多書店調整開店方針，轉型為網路書店，很多書店則是收起一些分店，集中火力在經營尚可的店家，然後繼續努力。

而最近，聽講座的時候，無意見講師推薦了一套地方文學地圖的套書，雖然只有兩本，但是有一本已經賣到缺貨。內容大致是書寫台南地區，包括府城與大台南地區的文學地圖，以當地知名作家的作品與經歷當成引子，然後實際走訪現在的地方，進行紀錄與采風。以前在圖書館，我就曾經閱讀這兩本書，看不深，但深深的佩服這個企劃，而且重要的是，他們並不是一批職業作家，或是出社會的人，而是一群學生經由老師帶領去做这件事情，為的是讓故鄉留下更好的紀錄。

說故事的人很多，但要把一個故事說好，把一個故事說得動人的人卻很少。書寫這類型書籍的人很多，但要從書中深刻體會他們所要表達的意思的人也不多。通常都要透過深刻書寫，或是長久的計畫才能寫成，或多或少也需要老師的專業指導，同時也要拉高自己的眼光，放在文學層次的場域進行研究討論，接著進入想要做的主題，把每個地區，或是每個細節都當成小論文一樣然後獲得實際成績。

會想要再找這類型的書籍來看，大概是受那個講師影響，畢竟他說自己也買不到那套書的第一冊，由於賣的太好，基本上就連再刷也買不到。後來，我自己嘗試著在網路買書，最多也只能買到第二冊，第一冊想要在網路二手商城購買，幾乎都是缺貨，買到的機會幾乎是零。而查閱了一下圖書館，那兩本書也幾乎都被借走，而且後面預約的人也很多，所以，我慶幸自己買了一本，另一本的話，可能還得看緣分，或許哪一天有機會，可以在實體的二手書店找到，或是拜託開二手書店的學長去尋找，說不定就有機會買到書籍，不過，或許還要等很久時間吧。

地方文學地圖系列，真的不錯，可以從中閱讀當地知名作家的經典，同時也能走訪當地，一探究竟為什麼作家要如此書寫，可能是一個地方，也可能是一間店，或是一道美食，總之就是一個回憶。這也難怪，從古至今，方志文學其實也是一個顯學，到現在，轉化成這樣的模式，算是繼往開來，同時也是再創新的高峰。

在台灣站起來

◎陳青田

當年女香姐是我們法律系的學生，我是她的班導，她要我陪同她參與《大愛電視台-在台灣站起來》的訪談節目，在訪談中她不斷強調新住民在台的生活與權益，她關心新住民朋友，也期望新住民在台灣站起來。

她個性活潑，認真學習，她雖然是越籍生，但她的成績總是令人刮目相看，她未嫁來台灣前曾在多國打工，學會多種語言，嫁來台灣後，國語她從頭學起，課餘時間會到法院當通譯，因此她發現新住民不僅懂台灣法律，才會陷入司法糾紛，於是她下定決心要來大學讀法律系，為了只是能幫助新住民朋友。

畢業後她不畏懼挑戰，總是全力以赴，甚至到國小教授學生母語課，她常做戲劇演出，她說：戲劇表演，才能保有新住民文化，她關心新住民權益，甚至為新住民朋友走向街頭請願。如大愛電視台的訪談主持人問她為何要如此做呢？她回答說：只有這樣做台灣人才會愛護新住民。

我雖是她的班導，看她著融入台灣社會，並把握每個學習機會，為服務新住民的愛，令人佩服。



台南場。左起：總統府資政吳晨、李瑞騰教授、作者、陳益源院長、台文館蘇碩斌館長。

新書發表會由台文館趙慶華博士開場，然後由陳益源院長親自主持。院長學貫中西、治學嚴謹，著作等身、口才便給，把單調而嚴肅的新書發表會，營造成一個既有深度又有廣度的輕鬆場面，讓現場所有的貴賓與與會的朋友們沒有拘束感。首先由出版單位行政院金馬聯合服務中心翁明志執行長致辭，台文館蘇碩斌館長亦以地主的身分致歡迎辭；繼而是吳晨資政，台文館前館長鄭邦鎮和李瑞騰，以及代表縣長出席的孫國欽主任，金門文化局前局長呂坤和、《金門文藝》楊筑君社長，台南金門同鄉會陳瑞華理事長……等等，他們除了對金門文學外譯的肯定，也對老朽諸多的勉勵。

主辦單位除了安排越南新住民以越語朗讀書中片段，臺南市新營國小張溪南校長，更親自陪同該校4年級越南新住民子女張津逢同學與會，並朗讀他的讀後感；臺越夫婦郭景文、阮香茶共讀陳長慶小說集的感言；臺南市聖功修女會越南籍修女、陳淑端與何橋銀獻唱聖歌祝福。現場約有近三十位越南籍的女性朋友，她們身著傳統的奧黛服，外頭是一件薄質長袍，下身再穿一件同色系的長褲，顯得高貴大方，亦讓整個會場充滿著濃濃的越南味。主持人笑說：越南人來的比金門人還多，但隨即被楊筑君社長頂回去，她說：25號金門場就知道！

當輪到我致辭時，則因個人鈍口拙腮，不能以華麗的語言來向所有的來賓致意，但隱藏在我內心的卻有太多的感謝：感謝出版越文本的國立金門大學與胡志明市人文社科大學；感謝出版中越文對照本的行政院金馬聯合服務中心；感謝為我舉辦新書發表會的國立台灣文學館；感謝所有與會的貴賓和越南新住民朋友們。最後感謝陳益源院長，因為這本書我只提供六篇作品，簽上授權書，其他均由院長處理，院長可說功勞苦勞都有；所以我必須趁著這個機會，以一顆誠摯之心向這本書的催生者陳益源院長，致最崇高的敬意和謝意。

毫無疑問地，老朽在文壇只是一介無名小卒，多數貴賓均與我素昧平生，《陳長慶短篇小說集》中越文本台南新書發表會，能有如此之盛況，全係看在陳益源院長的面子而來，老朽心知肚明。尤其是陳益源院長夫人林瑜文老師，除了在百忙中撥冗參加，我們一行人在台南期間，瑜文老師更是親自駕車、全程接待，並利用空檔帶我們參觀孔廟、南美二館、葉石濤紀念館……。老師，辛苦妳了，謝謝。

25日金門場在眷友文學館廣場舉辦，雖然天氣炎熱又在室外，而我又帶孝在身，並沒有私下邀請任何一位朋友來參加，但出席的貴賓和各界人士則超乎預期。由合辦單位國立金門大學提供的130個提袋，內裝《陳長慶短篇小說集》中越文本乙冊，與印著該書目錄的精製紙扇乙把。儘管工作人員必須核對邀請名單，簽名後始能領取，但不一會就被領取一空。

金門場仍然由陳益源院長親自主持，金門大學校長陳建民博士致辭時說：「小說是語言的一部分，誠如海德格的名言：人存活在自己的語言之中，語言是人「存在的家」，人在說話，話在說人。藝術可以說是存有的具體表現，陳長慶的小說毋寧是一種藝術，這種藝術是作者本身對事物和時間的傳達。陳長慶的小說某種程度傳達了戰地政務時期人們在這些面向的掙扎和吶喊，也提醒了人們存在當下的意義。唯有我們經歷了存有，才知道「將會」成為什麼樣子。」校長的文學素養，以及對文學的詮釋，讓台下掌聲不絕於耳。

是日出席的貴賓，除了主辦單位行政院金馬聯合服務中心執行長翁明志，合辦單位國立金門大學校長陳建民，尚有縣府秘書長陳朝金、前參議甯國平，社會處處長李廣榮；前國大代表楊肅元、王水彰；縣議員李應文、董森

堡；國立台灣音樂館館主任翁誌聰；府城觀興文化藝術基金會會長侯明福、執行長吳春福；文化局前局長李錫隆、呂坤和，教育處副處長黃雅芬、科長何桂泉、周祥敏、陳榮昌；金門日報總編輯陳國興，前總編輯林怡種、鄭大行；金門前鋒報社長顏恩威、專欄主筆寒玉，縣商會理事長李有忠……等。

學界有高雄新、曾逸仁、林正士、林黛琿、侯建州、裴光雄……；藝文界則有黃振良、黃奕展、吳鼎仁、吳宗陵、洪明燦、楊清國、楊天澤、陳炳容、許維民、洪春柳、葉鈞培、王先正、陳為學、張麗霜、鄭藩派、李錫南、盛崧俊、林金榮、楊再平、石莉安、顏炳如、王婷、薛芳千、涓民、王振漢、蔡是民、陳秀竹、翁維瑤、呂成發、莊唐義、陳榮文、陳順德、李木隆、楊肅民、翁文貴、何炯輝、蔡明雄、何應權、顏湘芬、陳成基、劉國棋、陳宗保、蘇忠誠、李雯、梁靜怡、郭澤萍……；成大中文系廖凱瑛、鄭垂莊、何庭毅、陳佳杰……等。百餘人齊聚一堂參與新書發表會，可說是老朽此生最風光的時刻。

當現場貴賓致完辭後，首先由陳榮泰理事長帶領的金門仙洲新傳南音社演唱南音，南音優美的樂曲讓現場的朋友們暑氣全消。繼而由金門傀儡戲團蔡遠進團長，親自操縱提線木偶；先由木偶拿起「《陳長慶短篇小說集》中越文本」小紅布簾，掛在預先準備的竹座中間，再拿起「新書發表」、「圓滿成功」掛在左右兩邊；蔡遠進團長高超的技藝、精湛的演出，博得現場來賓熱烈的掌聲。演畢後，蔡遠進團長並將竹座及祝賀的小布簾相贈，渠之用心，令人動容。畫家楊天澤贈送以眷友學校為背景的水彩畫乙幅，並附有證書，以示祝賀。凡此無不讓老朽感激在心。

金城國中新住民學習中心的越南籍學員，在許維民校長和教務主任王振漢的帶領下，亦前來共襄盛舉。現場連同越南籍新住民，以及金門大學越南籍學生在內，將近二十人。當她們穿著傳統的奧黛服站成一排時，陣容亦不可小覷，讓與會的來賓眼睛為之一亮。主辦單位特別商請國立成功大學中文系博士候選人，越南籍的鄭垂莊小姐，演唱越南著名作曲家鄭功山的——《隨風飛揚》。

即使現場多數人不懂越南文，當然也聽不懂越南歌，只能感受它優美的旋律，和演唱者字字清脆，聲聲宛轉，如新鶯出谷的歌聲。經過鄭垂莊把歌詞翻成中文並加以朗誦解釋後，大家才恍然大悟，原來這首歌的情感竟是那麼地豐富，歌詞也那麼地動人。

〈隨風飛揚〉

活在世上需要一份心
是爲了做什麼你知道嗎
是爲了隨風飛揚、隨風飛揚

隨風而飛帶雲飄過條河
晴日一來或夜茫茫
這份心跟著時間飛揚
願作講述人生辛酸故事的人

晚霞時需要有個笑容
爲了隨葉而飄遊，隨水漂流

疲憊人間卻是愛著來日
於人生而快樂，而快樂
就算人生淡薄……

活在世上需要有一份心
是爲了做什麼你知道嗎
是爲了隨風飛揚、隨風飛揚

而我卻被其中一句——「願作講述人生辛酸故事的人」深深地感動著。當我複製在台灣文學館說過的感謝辭、向在座的來賓致謝後，我竟情不自禁地脫口而出：「這輩子我願做講述金門辛酸故事的人！」這句話不僅僅只是對這塊土地的承諾，也是我的作品最好的詮釋。

走筆至此，也得感謝媒體的報導。平面媒體除《金門日報》外，尚有《中國時報》、《中華日報》、《金門前鋒報》、《越南青年報》。網路電子報則有《中央社》、《大成報》、《民權報》、《中華海峽傳媒》。甚至國立教育廣播電台亦以「《陳長慶短篇小說集》串連金門與越南」為題加以報導。

個人部份則有：6月29日《金門日報·滬江夜話》陳益源院長〈《陳長慶短篇小說集》中越文本要給誰看？〉（該文6月29日刊出後，《金門日報·電子報》點閱率迄今已高達6751人，可見讀者們對這篇文章的重視。）；7月22日《金門日報》社論〈讓金門文學立足鄉土迎向世界〉執筆人為陳欽進先生；8月4日《金門日報·滬江夜話》李福井先生〈寂寞的力量〉；8月8日《金門日報·滬江夜話》吳鼎仁老師〈安南譯〉。無論媒體的報導或個人的論述，無不對老朽有諸多的鼓勵，謹向諸君致最崇高的敬意和謝意。

（下）

將與蕭美琴對話 美政治學者戴雅門讚敏捷精明

【中央社記者周世惠舊金山10日電】駐美代表蕭美琴明天將與美國民主理論學者戴雅門（Larry Diamond）線上對話，1997年在中央研究院研究民進黨的戴雅門說，蕭美琴才思敏捷，深入了解美國，是精明的分析家。

戴雅門告訴中央社，台灣有效應對2019冠狀病毒疾病（COVID-19、武漢肺炎）疫情成為現在最重要的成功故事，也是新一代的「台灣奇蹟」；他認為台灣在美國社會與國會眼中現在處於前所未有的高點，當中華人民共和國越來越威權、霸凌和惡意，對比凸顯出台灣自由民主政體的閃耀。

然而，由於中華人民共和國持續的軍事現代化與擴張，以及中國在其國家主席習近平領導下在亞太地區的姿態日益盛氣凌人，台灣的未來不會遇到比當前更大的危險。他認為台灣和美國都得心謹慎，避免在言行上做出不會強化台灣安全卻會挑起中國民族主義的舉動。

雙方應聚焦在深化經濟和科技的連結，增強雙方的軍事嚇阻能力，而非單純的象徵性姿態。戴雅門表示自己向來服膺美國老羅斯福總統（1858-1919）的名言，「輕聲細語，但要帶一根大棍子」。

美西時間11日下午1時至2時（美東時間下午4時至5時，台灣時間12日清晨4時至5時），戴雅門和蕭美琴將透過胡佛研究所的平台，就台美雙方今後如何共同深化印度太平洋地區之民主、和平與繁榮進行深度對話，並開放外界加入討論與提問。

美國總統大選不到兩個月就要投票，戴雅門認為美國國會的民主與共和兩黨都大力支持台灣，因此不管是現任總統川普或民主黨候選人拜登（Joe Biden）當選，美



恆春半島百年老校多 文物普查完成上千件

【中央社記者郭芷瑄屏東縣11日電】恆春半島有15間百年老校，屏東縣文化資產保護所去年啟動恆春半島百年老校普查建檔計畫，完成203件文物普查，為恆春半島教育類文物保存邁出第一步。

縣府文資所表示，恆春半島6鄉鎮因地處偏遠資源貧瘠，導致許多文物保存相當不易，普查文物案件數原預估至少完成180案，至期末已完成48案119件。

▲恆春半島有15間百年老校、19間50年以上學校，屏東縣文化資產保護所去年啟動恆春半島百年老校普查建檔計畫，完成1194件文物普查。

文資所表示，這次普查最特別之處是發現具教育史意義石碑群，包括203年一高砂族教育發祥地紀念碑、恆春國中現存「203年恆春第一公學校創立四十四周年碑」、在石牌公園內發現203年「兵器整備紀念之碑」，雖看似與教育史無關，但其實象徵了學校與地域互動證據。

這次普查文物包括圖書文獻及影音資料、生活及儀禮器物、藝術作品等，具特色文物以滿州國

情定澎湖灣婚紗體驗 要讓新人感受幸福浪漫時光



【中央社澎湖縣11日電】澎湖縣政府旅遊處表示，今年為2020年「諸言「愛你愛你」活動的「情定澎湖灣」與「婚紗體驗館」2大愛情主題，將於15日起啟動，29日有來自各縣市20對新人在貝殼教堂舉辦婚禮及施放999朵煙火，感受幸福浪漫時光。

「澎湖海洋派對」系列活動今天在馬公篤行十村低碳島展示館舉行記者會，澎湖縣長賴峰偉肯定旅遊處在推廣澎湖觀光行銷系列活動的努力，讓澎湖的觀光旅遊提昇到另一個層次。

記者會現場並由縣府局處主管等人擔任新娘走秀與導給新人，藝人NONO與朱海君夫妻檔當晚獻唱祝福，並施放999朵的煙火。

2020年「澎湖海洋派對」系列活動的「情定澎湖灣」與「婚紗體驗館」2大愛情主題，將於15日起啟動；11日舉行宣傳記者會，現場並由縣府局處主管等人擔任新娘走秀與導，要讓新人在澎湖留下美好回憶。（中央社）

林心如新戲華燈初上 還原80年代特有條通文化

【中央社記者葉冠吟台北11日電】製作人當不過癮，女星林心如與金鐘戲劇「16個夏天」原班製作團隊將再度合作，斥資新台幣25億元拍攝時代寫實劇「華燈初上」，還原80年代末林森北路「條通文化」。

「華燈初上」劇組今天在「華燈初上」亮麗登場。世新大學舉辦開鏡記者會，身兼總製作人與女主角的林心如，率領女演員楊謹華、謝欣穎、劉品言、郭雪芙、江宜蓉亮相，男主角由新婚的楊祐寧擔綱。

全劇以20多年台北林森北路「條通文化」為背景，「條通」在日文裡是「巷子」的意思，在這裡上班的小姐



不以脫衣、帶出場的方式服務客人，察言觀色是基本的技能。

另外，演技派演員謝瓊煖也在劇中飾演要角，是店裡年資、年齡最大的前輩，被戲稱為「老」小姐，林心如說希望藉由這部戲，讓謝瓊煖跳脫以往苦情角色，亮麗登場。

「華燈初上」亮麗登場。全劇共24集，由「命運化妝師」、「市長夫人」的秘書、電影導演連奕琦，以懸疑推理包裝「酒樓人性」，各個不同背景個性的小姐，齊聚在日式酒店同台飆演技。開拍後也將與世新大學全體師生共同產學合作動畫製作。



【中央社台北11日電】以台灣的視角眺望太平洋，預言漫畫「蜉蝣之島」由台灣本土漫畫出版、動畫製作團隊合作，融合末日場景、南島文化和生態浩劫，為曾經入圍金馬創投的同名動畫前傳。

「蜉蝣之島」以預言末日世界為主題，融合南島文化與生態浩劫。故事講述地球被海水淹沒後，人類為了生存，在名為「蜉蝣」的漂流島逐浪航行、走私、交易、爭奪，全書共收錄3篇故事，包括「奶與蜜之地」、「等待化開時」、「她與島之歌」，慢工出版指出，漂流島「蜉蝣」在故事出現，帶來機會與啟示。

3篇故事的重要人物都是女性，她們的冒險、戰鬥、保護、祭祀等動作，葉長青以擅長的日本動畫美術鉛筆技法，搭配淡墨水彩和油畫刮畫技巧，呈現人物「柔中带剛」的特性，展現堅韌的女性力量。

何飛鵬獲金鼎獎特別貢獻獎

【中央社台北11日電】第44屆金鼎獎特別貢獻獎頒給了出版人何飛鵬，他長期關注數位出版，看好台灣市場未來，期待5年內電子書占比能超過10%。何飛鵬表示：「上天逐漸關上紙書的門，然後開了一扇電子書的窗。」

第44屆金鼎獎頒獎典禮今天舉行，本屆特別貢獻獎由出版人、城邦出版集團董事長何飛鵬獲得，行政院長蘇貞昌出席典禮並頒發獎。

網路時代，圖書出版業與許多文化內容產業一樣遭受劇烈衝擊。文化部指出，何飛鵬是走在時代尖端的出版人，也一直為台灣數位出版努力。

何飛鵬在獲獎感言中表示，感謝文化部設立金鼎獎，也感謝評審委員會肯定。他亦感謝過去曾擔任董事長的數位出版聯盟，感謝聯盟此次提名他角逐特別貢獻獎。

何飛鵬也在台上提出對出版業界的2項建議：首先，「數位閱讀的時代來了，各位不要再輕忽數位閱讀。」何飛鵬建議業界未來

名城有線電視綜合台	
109年9月12日 CH33 節目表	
07:00-08:00	名城報報
08:00-09:00	金門GO遊趣 餐後補
09:00-10:00	咱ㄟ好厝邊 棧實樂餐
10:00-11:00	金門頭家來開講 金門後疫情的產業走向
11:00-12:00	名城報報
12:00-13:00	金門GO遊趣 餐後補
13:00-14:00	青年高中VS泰山高中
14:00-15:00	能仁家蘭VS南山高中
15:00-16:00	咱ㄟ好厝邊 棧實樂餐
16:00-17:00	金門頭家來開講 金門後疫情的產業走向
17:00-18:00	名城報報
18:00-19:00	金門GO遊趣 餐後補
19:00-20:00	咱ㄟ好厝邊 棧實樂餐
20:00-21:00	2020搶灘科羅灣
21:00-22:00	金門頭家來開講 金門後疫情的產業走向
22:00-23:00	名城報報
23:00-24:00	金門GO遊趣 餐後補
24:00-01:00	咱ㄟ好厝邊 棧實樂餐
01:00-02:00	金門頭家來開講 金門後疫情的產業走向
02:00-03:00	名城報報

責任編輯/呂美慧

出版實體書時，一定要同時出版電子書。」「我覺得上天逐漸關上紙書的門，然後開了一扇電子書的窗子。雖然這個窗子還不夠大，但是我們期望它未來會跟紙書的門一樣大。」

何飛鵬指出，他對電子書的未來相當看好，「我期待上天逐漸關上紙書的門，然後開了一扇電子書的窗子。雖然這個窗子還不夠大，但是我們期望它未來會跟紙書的門一樣大。」

外交部推宣傳影片 呼應抗疫主題

【中央社台北11日電】外交部今天發布「來自台灣的祝福」(Blessings from Taiwan) 短片呈現口單工廠作業、防疫計程車司機及護士等基層人員的溫馨故事，以及台灣與各國的防疫合作精彩片段，以呼應聯合國總務處主題，呈現台灣推動落實確保各年齡層民眾健康等聯合國永續發展目標。

第75屆聯合國大會紐約約間15日在聯合國總部開議，並於22日至26日，以及29日舉行總辯論。有鑑於全球武漢肺炎(COVID-19)疫情，今年的總辯論主題為「我們所盼望的未來：我們所需要的聯合國：重申對多邊主義的承諾」。外交部今天發布的「來自台灣的祝福」(Blessings from Taiwan) 短片呈現口單工廠作業、防疫計程車司機及護士等基層人員的溫馨故事，以及台灣與各國的防疫合作精彩片段，以呼應聯合國總務處主題，呈現台灣推動落實確保各年齡層民眾健康等聯合國永續發展目標。

「來自台灣的祝福」有中文、英文、日文、西班牙文、法文、德文、俄文、越南文、泰文及印尼文等字幕版本，已上傳外交部「潮台灣」(Trending Taiwan) YouTube頻道、外交部臉書專頁等。

本土漫畫「蜉蝣之島」繪末日世界

【中央社台北11日電】以台灣的視角眺望太平洋，預言漫畫「蜉蝣之島」由台灣本土漫畫出版、動畫製作團隊合作，融合末日場景、南島文化和生態浩劫，為曾經入圍金馬創投的同名動畫前傳。

「蜉蝣之島」以預言末日世界為主題，融合南島文化與生態浩劫。故事講述地球被海水淹沒後，人類為了生存，在名為「蜉蝣」的漂流島逐浪航行、走私、交易、爭奪，全書共收錄3篇故事，包括「奶與蜜之地」、「等待化開時」、「她與島之歌」，慢工出版指出，漂流島「蜉蝣」在故事出現，帶來機會與啟示。

3篇故事的重要人物都是女性，她們的冒險、戰鬥、保護、祭祀等動作，葉長青以擅長的日本動畫美術鉛筆技法，搭配淡墨水彩和油畫刮畫技巧，呈現人物「柔中带剛」的特性，展現堅韌的女性力量。